# WASSERZEITUNG



HERAUSGEGEBEN VOM ZWECKVERBAND KÜHLUNG WASSERVERSORGUNG UND ABWASSERBESEITIGUNG

Mai 2009

### **MITTEILUNG**

### **Entscheiduna** zum ermäßigten Umsatzsteuersatz

In einem viel beachteten Urteil entschied der Bundesfinanzhof (BFH) am 8. Oktober 2008, dass das Legen von Hausanschlüssen dem ermäßigten Umsatzsteuersatz unterliegt. Dem Urteil des BFH liegt eine Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes (Eu-GH) vom 3. April 2008 zugrunde. Die Gerichte haben die Anlagen und Anlagenteile, die der Wasserversorgung dienen, in drei Teile unteraliedert:

1. das Wasserverteilungsnetz (Teil der öffentlichen Trinkwasserversorgungseinrichtung) 2. die Anlage des Grundstückseigentümers (Hausinstallation) 3. die Verbindung zwischen 1. und 2 (Hausanschluss)

Die Entscheidungen befassen sich ausschließlich mit der steuerrechtlichen Behandlung des Legens von Hausanschlüssen, Diese Leistung, so die Gerichte, unterliegt dem ermäßigten Umsatzteuersatz, wenn sie direkt von dem Versorgungsunternehmen ausgeführt wird. Viele, aber nicht alle, Trinkwasserversorgungsunternehmen erstatten die Kosten für das Legen von Hausanschlüssen.

Der Zweckverband KÜHLUNG gehört zu den Versorgen, die diese Leistung gegenüber ihren Kunden nicht gesondert abrechnen. Stattdessen erhebt er für die Gesamtleistung "Herstellen der öffentlichen Finrichtung zur Trinkwasserversorgung" einmalige Anschlussbeiträge. Dazu gehören neben Brunnen, Wasserwerken etc. auch das oben unter 1. genannte Wasserverteilungsnetz. Bezüglich dieser Anschlussbeiträge wurde in der Vergangenheit der allgemeine Umsatzsteuersatz geltend gemacht. Weil sich die Entscheidungen des BFH und des EuGH nur auf das Legen von Hausanschlüssen beziehen. unterliegen Anschlussbeiträge auch weiterhin dem allgemeinen Umsatzsteuersatz. Weitere Informationen erhalten Sie direkt beim Zweckverband KÜHLUNG oder auf der Internetseite.

### 1. Schüler-Umwelt-Tag lockte mit vielfältigem Angebot

# **Gut 320 Kinder begeistert vom Areal**



Auf dem Wasserlehrpfad: Die Archimedische Schraube und das Stauwehr zogen die Kinder magisch an.

Das Wasserfahrrad auf dem Lehrnfad stand nicht still die Archimedische Schraube drehte sich unermüdlich und die Frösche im Bachlauf wurden beim Sonnenbad gestört. Gut 320 Schülerinnen und Schüler waren am 13. Mai zum Schüler-Umwelt-Tag auf die Doberaner Kläranlage gekommen.

"Den Kindern gefällt es sehr gut", freute sich Lehrerin Susanne Beierstedt, die mit ihrer vierten Klasse

aus Rethwisch gekommen war. Die 15 Resucherklassen aus Rad Doheran Kühlungsborn, Neubukow, Rethwisch und Papendorf nahmen - von Zweckverbändlern betreut - zeitversetzt die Kläranlage, die Stationen und den Lehrpfad in Beschlag und konnten sich so überall bestens umschauen. Sie führten an der Laborstrecke kleine Experimente durch, erfühlten in Tastboxen Pilze. Heu und Tannenzanfen. maßen ihre Lautstärke, durften im Müllauto hupen sowie die Tonnen per Knopfdruck leeren und tobten sich an einer Umweltstaffel aus.

"Es ist sehr anschaulich, die Kinder können vieles ausprobieren, große Modelle aus der Wasserwirtschaft mal von Dichtem sehen und finden alles aut erklärt auf den Info-Tafeln wieder. Das passt bestens zusammen", war Pädagogin Beierstedt vom Angebot, das ausgezeichnet zum Lehrplan in den 3., 4, und 5, Klassen passe, überzeugt. Lachend fügte sie hinzu: "Einmal gesehen ist oft besser als dreimal unterrichtet." Das sah offenbar auch Lena (10) so: "Ich fand alles gut", konnte sie keinen klaren Favoriten ausmachen. Überrascht

war sie, dass es auf der Kläranlage gar nicht so sehr roch, wie sie angenommen hatte.

Die vielen glücklichen, interessierten, aufgeschlossenen Blicke der jungen Besucher sprachen für sich. Der 1. Schüler-Umwelt-Tag, ein Aktionstag vom Zweckverband KÜHLUNG und dem Umweltamt des Landkreises Bad Doberan, war - noch dazu von bestem Wetter begleitet - ein voller Erfolg, Übrigens fand auch die Kinderbroschüre des Verbandes "Wasserspaß mit Tröpfchen und Strahl" viel Anklang. Lesen Sie auch S. 4-5

### AUS DEM VERBAND

### Der Zweckverband KÜHLUNG weiter auf gutem Kurs

Ein Blick auf die Zahlen des ZVK im Jahresbericht 2008 zeigt: Die Wasserförderung stieg im Vergleich zum Vorjahr um 2,4 Prozent, die Umsatzerlöse aus Trinkwasserverkauf und Ahwasseraufhereitung wurden um 7 Prozent gesteigert.

Ausnewertet wurde is a auch die Entwicklung der Rohrschäden. Investitionen in die Trinkwasserrohrnetze zahlten sich aus, die jährlichen Rohrschäden wurden von 391 in 2002 auf 132 in 2008 gesenkt.

Geschäftsführer Klaus Rhode unterstrich, dass trotz gestiegener Preise zum Beispiel für Chemikalien, Kraftstoffe, Energie und Klärschlammverwertung die Gesamtkosten gegenüber dem Vorjahr verringert werden konnten. Das gelang vor allem durch eine vorbildliche Energiewirtschaft. So sank durch verhesserte Instandhaltung zum einen der snezifische Energieverbrauch in der Wasserförderung, -aufbereitung und -verteilung. Zum anderen konnten in der Abwasserableitung und -behandlung durch optimalen Betrieb der Faulgasanlage auf der Kläranlage Bad Doberan fast 25 Prozent des Energiebedarfs durch Eigenstromgewinnung gedeckt werden. Vier Mio. EUR hat der ZVK 2008 in die Wasserver- und Abwasserent-



Klaus Rhode Geschäftsführer

sorgung investiert. Insgesamt flossen damit seit 1992 etwa 210 Mio. EUR in den Neubau und die Erweiterung der Wasser- und Abwasseranlagen. Mit diesen Investitionen in moder-

ne Anlagen schuf das kommunale

Unternehmen eine wesentliche Vor-

aussetzung für die Entwicklung des Wohnungsbaus und des Tourismus in der gesamten Region. Der Zweckverhand KÜHLLING hat seinen Kunden Trinkwasser in bester Qualität geliefert und das Abwasser schadlos abgeleitet sowie umweltgerecht aufbereitet.

Die Verbandsversammlung beschloss den Jahresabschluss 2007. Die durch den Landesrechnungshof beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft BDO hatte dem ZVK für das Geschäftsjahr 2007 den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt und Wirtschaftsprüferin Frau Velke die nun schon über viele Jahre positive Entwicklung des ZVK hervorgehoben.

### Wasserunternehmen stellen sich dem Vergleich

# Messen an den Besten

Seit 2004 haben sich 27 Unternehmen aus Mecklenburg-Vorpommern an einem jährlichen Kennzahlenvergleich der Wasserver- und Abwasserentsorgungsunternehmen beteiligt. Damit sind gut 75 Prozent der versorgten Bevölkerung repräsentiert. Die Wasserwirtschaftler wollen den Austausch mit ihren Kollegen und setzen ebenso wie die Politik auf eine weitere Modernisierung des sensiblen Marktes mit dem kostbaren Naturgut.

"In dem Vergleich geht es vor allem darum, den eigenen Standort zu bestimmen und anhand einheitlicher Daten Vergleiche zu ermöglichen. Nur so können mögliche Schwachstellen ausgemacht und schließlich durch den konstruktiven Austausch zwischen den Kollegen ausgemerzt werden", umreißt Petra Tertel die hohe Zielstellung. Sie ist die Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft (Arge) Mecklenburg-Vorpommernscher Wasserver- und Abwasserentsorger der Landesgruppe Norddeutschland im Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft e.V. Die Arge hatte 2004 den ersten Kennzahlenvergleich initiiert und damit auf eine Forderung des Deutschen Bundestages reagiert. Dieser hatte ein Benchmarking, also einen Leistungsvergleich, der Unternehmen gefordert. Mit erprobten Kennzahlen gingen die Teilnehmer ans Werk, ihre technische, organisatorische und wirtschaftliche Leistung zu vergleichen. Dabei befassten sie sich mit den fünf elementaren Säulen: Verund Entsorgungssicherheit, Qualität, Nachhaltigkeit, Wirtschaftlichkeit und Kundenzufriedenheit.



Die Leistung rund ums Wasser messen - ein Kennzahlenvergleich macht es möglich.

"Wir müssen uns den Bedingungen im Land stellen. Besonders bei uns sind eben die stark schwankenden Ausla-

Struktur und der prognostizierte Bevölkerungsschwund", beschreibt Petra Tertel die Ausgangslage. So ist stungen aufgrund der touristischen der Ergebnisbericht, der auf Grund-

### Wasserpolitischer Abend



Dr. Till Backhaus, Minister für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz, Renate Holznagel (re.), Vizepräsidentin des Landtages und Petra Tertel besprachen die Broschüre zum Kennzahlenvergleich. Beim Wasserpolitischen Abend am 12. Mai im Schweriner Schloss traten Abgeordnete, Vertreter aus dem Innenministerium, dem Landesrechnungshof und natürlich der Wasserwirtschaft in den Erfahrungsaustausch.

lage der gut 75 Kennzahlen aus dem Wasser- und Ahwasserhereich für ieden einzelnen Teilnehmer verfasst wird, eine wichtige Arbeitsgrundlage. Weil die enge Zusammenarbeit im Projekt das Vertrauen der beteiligten Unternehmen enorm fördert. werden die Ergebnisse inzwischen offen diskutiert und die Erfahrungen ausgetauscht. Die Erkenntnisse zu den Verbesserungspotenzialen helfen allen Unternehmen, und damit vor allem den Kunden. Die Arge-Vorsitzende unterstreicht: "Und um unsere Kunden geht es ja schließlich hauptsächlich. Wir Unternehmen der öffentlichen Daseinsvorsorge sind verpflichtet, an verbesserten Strukturen zu arbeiten und unserer hohen Verantwortung für Ökonomie und Ökologie gleichermaßen im Interesse der Kunden gerecht zu werden. Weitere Informationen dazu auf der

Homepage Ihres Verbandes und unter www.kennzahlen-mv.de

#### BENCHMARKING

So nennt man den Identifizierungsprozess, in dem die Teilnehmer erprobte Instrumente. Methoden und Prozesse kennenlernen und übernehmen können Dahei orientieren sich die Beteiligten natürlich an den Besten in der Runde

Mit den kontinuierlichen Vergleichen sollen die eigenen Leistungen gesteigert sowie die Kostenstruktur und Abläufe (technische und organisatorische) verbessert werden.

### ZAHLEN & FAKTEN

- Die öffentlichen Wasserversorger stellten den Verbrauchern 2004. im ersten Jahr des Kennzahlenvergleiches, gut 83 Millionen m3 Trinkwasser zur Verfügung.
- Der tägliche Wasserverbrauch betrug 102 Liter/je Einwohner, deutlich unter dem Bundesdurchschnitt von 126 I/Finw und wesentlich niedriger als noch 1991 (156 I/Einw).
- 84 Millionen m³ Schmutz-und Niederschlagswasser wurden über ein 11.750 km langes öffentliches Kanalnetz entsorgt. Das entspricht einer Entfernung von Rostock bis Honolulu auf Hawaii
- In 575 zentralen Kläranlagen wird das Abwasser aus den öffentliche Entwässerungsanlagen gereinigt.
- Etwa 74.000 Kleinkläranlagen und abflusslose Sammelgruben werden in ländlichen Gegenden dauerhaft unterhalten.
- Rund 1.5 Milliarden Euro investierten die Wasser- und Abwasserunternehmen in die öffentlichen Anlagen.

#### ÜNF SÄULEN DIE Z U M ERFOLG

### Sicherheit

Klaus Rhode, Zweckverband KÜHLUNG: "Eine stabile und qualitätsgerechte Trinkwasserversorgung sowie eine ausgezeichnete Abwasserreinigung sind Grundlagen für neue Wohnstandorte, Gewerbeansiedlungen und die touristische Entwicklung. In den folgenden Jahren müssen wir unsere Ver- und Entsorgungskonzepte konsequent umsetzen und uns schließlich darauf konzentrieren, das wertvolle Anlagevermögen zu erhalten."

#### Qualität

Günter Lange, Gesellschaft für kommunale Umweltdienste mbH: "Hochwertiges Trinkwasser und saubere Gewässer sind das Maß aller Dinge. Eine Kennzahl befasst sich mit den Wasserverlusten. Diese sind im Land bei den Teilnehmern des Veraleiches erfreulicherweise mittel bis gering. Wenn sich weitere Versorger der Studie anschließen würden, könnten wir die eindrucksvolle gute Leistung der Wasserwirtschaft noch besser darstellen "

### Nachhaltigkeit

Eckhard Bomball, Zweckverband Grevesmühlen: "Wir dürfen nur behutsam in den Wasserkreislauf eingreifen und müssen bei der Abwasserbehandlung darauf achten. dass nur klares Wasser in die Natur zurückgelangt. Moderne Technik, gut ausgebildetes und geschultes Personal sowie innovative Energiekonzente sind Grundnfeiler für Nachhaltigkeit auf allen Fhenen."

### Wirtschaftlichkeit

Ralph Rassmann, Zweckverbände Sude-Schaale: "Wirtschaftliches Denken und Handeln sind kein Selbstzweck oder gar Resultat von Profitstreben. Wir müssen unseren Kunden durch gute Kostenstrukturen preiswertes Trinkwasser anbieten und das Schmutzwasser günstig entsorgen. Werden Überschüsse erzielt, fließen diese in Rücklagen für Investitionen und entlasten damit Folgegenerationen. Auch Beiträge erfüllen diesen Zweck 1

### Kundenservice

Axel Rödiger, Zweckverband Rügen: "Es ist wichtig, den Kunden das Gefühl von Kontinuität, Qualität und Transparenz zu vermitteln. Deshalb haben sich neben uns viele Verbände bereits mehrfach der Beurteilung durch den Kunden aestellt. Diese Rückkopplung ist besonders und für uns Wasserwirtschaftler so wichtig, weil wir uns sehr langfristig und vorausschauend organisieren miissen."

Das Brotbacken

**GUTES WASSER FÜR GUTE PRODUKTE** 

# Ein tiefer Griff in Ururgroßvaters Trickkiste

Beim Duft von frisch gebackenem Brot ist es für viele mit der Selbstbeherrschung vorbei. Allein der verführerische Geruch erzeugt Bilder von knackigen Kanten, frischen weichen Scheiben – deshalb sollte man ruhig der Versuchung nachgeben: leckerer Frischkäse, frisches Mett oder einfach zarte Butter drauf und dann ...

aum zu glauben, dass bei diesem Gaumenfest unser "normales" Trinkwasser mit gut 40 bis 75 Prozent Gewichtsanteilen dabei ist. ie nach Brotsorte und Verarbeitungstechnik. "Bei uns kommen auf 1 kg Brot etwa 0,7 kg Wasser", sagt Christian Brien von der Bäckerei Schröder in Gielow bei Malchin, Hintergrund sei vor allem, dass Backwaren mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt länger frisch schmecken und somit die Kunden ihr Brot auch noch am zweiten und dritten Tan nem nenießen Wasser entscheidet zwar nicht über den Geschmack, ist aber für die Teigbeschaffenheit und damit die Weiterverarbeitung von entscheidender Bedeutung", ergänzt der 33-Jährige. Deshalb ist es auch wichtig, dass dieser Rohstoff immer in gleich hoher Qualität zur Verfüauna steht

### Gute Zutat: Wasser

Das ist bei der öffentlichen Trinkwasserversorgung in Mecklenburg-Vorpommern, in Gielow durch den Wasser-ZweckVerband Malchin-Stavenhagen, auch der Fall. Es ist naturbelassen und mineralstofffhaltid.

Bei ihren Rezepten verlassen sich die

Brien ist eine geborene Schröder und stammt somit aus einer Familie, in der das Bäckerhandwerk seit aut 135 Jahren Tradition hat. Ihr Ururgroßvater hat im Keller seines Hauses, in dem sich heute noch Wohnung, Backstube und Geschäft befinden, mit dem Brotbacken begonnen. Tat Ludwig Schröder das noch als Nebentätigkeit zu seinem Bauer-Dasein, veränderte sich das mit den nachfolgenden Generationen. In die Fußstapfen ihrer Väter traten lange die ieweiligen Söhne: Hermann. Erich, Hans-Erich und dann als erste Frau in dieser Reihe Anne Schröder Die 33-jährige Bäckermeisterin führt seit dem Vorjahr, nunmehr also in fünfter Generation, die Bäckerei, Die Entscheidung bereut sie nicht. Ihr Mann, eigentlich Zimmerermeister, steht ihr heute zur Seite, hat von ihr das Handwerk gelernt. "In einem Familienhetrieh wie unserer Bäckerei ist es sinnvoll, dass man das zusammen auf die Beine stellt, das gleiche Ziel hat". erklärt er seine berufliche Veränderung. Über die Öffnungszeiten hinaus. auch an freien Tagen, können so die vielfältigen Aufgaben erledigt werden. Insnesamt sind sie mit der im Geschäft arbeitenden Mutter Annes und zwei

iungen Briens auf ihre Vorfahren, Anne



Anne und Christian Brien am Wandbild an ihrer Backstube in Gielow. Abgebildet sind einige Vorfahren, nur die Katze im Vorderarund gehört in die moderne Zeit.

Angestellten in der Bäckerei und im Verkauf zu fünft.

Ihre 1.000 Brötchen täglich, am Wochenende fast doppelt so viele, 160 Brote, Kuchen, Gebäck, Torten stellen sie – wie sollte es anders sein – noch ganz traditionell her. "Wir verzichten auf die vielerorts üblichen Fertigmischungen. Wir wiegen Mehl, Wasser, Hefe, Salz und so weiter noch einzeln ab", lässt sich Anne Brien in die Karten schauen. Auch dass die Kniffe aus Großvaters Zeit heute noch zum Tragen kommen, sei kein Geheimnis. Am besten gelingen die Backwaren eben, wenn man dem Teig ettwas Ruhe und eine lange Backzeit gönnt. Die Backzeit sorgt für eine dicke Kruste. Der selbst hergestellte Sauerteig ist besonders aromatisch und garantiert, dass das Brot lanee frisch und haltbar bleibt.

### Rezepte bleiben Familiengeheimnis

Die genauen Rezepturen, die meisten davon überlieferte Schröder-Vorgaben, verät er natürlich nicht. Fakt ist, bei Schröders schmecken Brot und Brötehen noch
nach Handwerk und nicht nach Industrie.
Mit dem mit Holz und Kohle befeuerten
Steinbackofen, für den sie das Holz weitehnin selbst machen, holen und natürlich
verheizen, habe das allerdings weniger
zu tun. "Da sparen wir eher Strom- oder
Gaskosten und können so unseren Kunden moderate Preise anbieten."

Die Mischung aus Tradition und etwas Neuem scheint gut anzukommen. Viele Stammkunden hat der kleine Laden in Glelow und auch die Überlandfahrten in der Region, etwa im Dreieck Schwinkendorf, Basedow, Faulenrost, nehmen die Ortsansässigen gern an. Viermal wöchentlich fährt Anne Brien in diesem Radius von etwa 25 Kilometern und hat alles mit dabei, was es im Laden auch gibt und auf Bestellung bis zu dreistöckige Hochzeitstorten.

Die nächste Generation wächst übrigens vielleicht schon ran. Der zweijährige Felix ist auch manchmal in der Bäckerei zu sehen. Er isst übrigens wie seine Mutter am liebsten dunkles Brot mit frischer Wurst

# Brodbacken anno dunnemals

- Aus einem "Noth- und Silfsbüchlein" von 1814

Gine sänerte zu latt ein: da wurde es klümpichtes Brod, bie andere zu heiß, da wurde es blasig. Gine unhm zu wenig Rosser, das gad zu festes Brod, daß wie Blei im Wagen lag, die andere zwiel, da wurde es glitschig und blieb zwischen den Zähnen kleben. Wit dem Zanerteig wußten sie es noch weniger zu treften. Gine frischte ihn nicht oft geung auf, da wurde er stinkend und verbarb das Brod. Gine nahm zu wenig, da blieb



das Brod sitzen; und eine zuwiel, daß es schwammig wurde. Manche schliefen zu lange, wenn sie des Albends gesämert hatten; da versänerte der Teig und machte hernach den Lenten Banchgrimmen. Anch konntens die wenigsten mit der Sitze im Backofen recht treffen. Entweder war es zu heiß; da verbennute es answendig und blied inn-wendig teigig und vosserstreifig; oder nicht zu heiß genug: da wurde das Arob ausgedöret und blied in der Mitte doch liebrig. Manche Fran sehob die Arobe flugs in den Dfen, um bald jertig un sehn: da bläserte sich die Ninde. Taher kam es dann, daß im Torfe Magendrücken, Leidweh und Verstopfung kein Ende vollen, med Verstopfung kein Ende nahmen.

### Kleines "Einmaleins" für den Bäcker zu Hause

Teigbereitung: Einen Becher lauwarmes Wasser von der angegebenen Flüssigkeitsmenge abnehmen. die Hefe darin mit einer Prise Zucker auflösen und zehn Minuten stehen lassen. Mehl, Körner und Salz vermengen. Die restliche Flüssigkeit zugeben und mit Rührlöffel oder Mixer rühren. Den Hefe-Becher zugeben und weiter rühren. Dann wird der Teig im Wechsel langgezogen, übereinandergefaltet, um 1/4 gedreht, wieder langgezogen, gefaltet usw. Nach einiger Zeit wird der Teig glatter und druckelastisch, Anschließend ca. 50 Minuten gehen lassen. Temperatur: Mehl und Wasser sollten ca. 30° C warm sein. Fett und Hefe: Falls das Teigrezept Öl, Margarine oder Butter vorsieht. Fett und Hefe getrennt zugeben. Knetzeit: Der Teig muss lange und gründlich durchwirkt werden. Nach ca. 5 Minuten Kneten sollte man dem Teig einige Minuten Pause gönnen. Backblech und -form: Damit sich das Brot gut aus der Backform löst, sollte man diese mit Margarine einfetten. Das Brot wird so am Boden und an den Seiten schön knusprig. Schwaden: Damit der Brotlaib an der Kruste nicht trocken und rissig wird. Schwaden zugeben: also ca. 100 ml Wasser unten in den Backofen gießen, es verdunstet sofort. MITARBEITER

E-Technik-Meister Jürgen Möller

# Strippenziehen war gestern

Wenn er am Steuern ist, hat er die Hand nicht am Lenkrad oder Ruder, sondern kümmert sich um die sensible Elektronik der Wasser- und Abwasseranlagen des ZVK. Jürgen Möller ist Meister im Bereich E-Technik.

Früh habe ihn schon alles, was mit Elektrik und Steuerung zu tun hat, interessiert. Konkret hieß das: Als Knirps war der heute 38-Jährige großer Fisenbahn-Modellbauer, Schaltkreise austüfteln, testen, Weichen programmieren, Lampen strahlen lassen – da fühlte er sich wohl. Als die Berufswahl anstand, fügte es sich, dass die Wasserwirtschaft schon sie verstehen und anwenden. Genau Betriebs-, Mess-, Steuer- und Regelungstechniker ausbildete. "Das war es", erinnert sich der Bad Doberaner zurück. Auch heute noch steht der zweifache Vater zu seiner Berufsentscheidung freut sich, dass seine Tätigkeit nichts des Verbandes – schließlich sind er und server- und Abwasserentsorgung. Die an Spaß, Faszination, technischen Herausforderungen eingebüßt hat. "Ich bin fast 20 Jahre dahei. Aber die Technik entwickelt sich ständig weiter. Da muss man sich den Neuentwicklungen stellen. Strippen gezogen), erhalten sie heute lauf des Wassers.



Jürgen Möller an einem der Schaltschränke auf der Kläranlage in Bad Doberan.

das macht den Reiz aus", erzählt Jürgen Möller, der von 1999 bis 2002 seine Meisterausbildung absolvierte, weiter, Er kennt sich aus auf den Kläranlagen, an den Pumpwerken. Druckstationen teil der stabilen und hochwertigen Wasseine dreiköpfige Crew u.a. für die so vier Kollegen des MSR-Bereiches sorgen genannte steuerhare programmierhare Steuerung zuständig. Waren früher die Anlagen nur verdrahtet (wurden also lungstechnik mit für einen runden Kreis-

ihre Befehle auch über die Programmierung. Die Techniker haben die Automatisierungsgeräte im Blick, schließlich ist es zum Beispiel für die Abwasserreinigung entscheidend, dass die Gebläsesteuerung auf der Kläranlage tatsächlich den Befehl zum Sauerstoffeintrag in das Relehungshecken giht

Heute wollen die Wasserfachleute au-

ßerdem möglichst viele Informationen per Knopfdruck und manchmal auch nicht direkt auf den Anlagen, sondern an einer zentralen Stelle, abrufen können. Deshalb gibt es die Leittechnik (siehe nebenstehender Bericht). "Wir sorgen dafür, dass die Daten zu Durchflussmengen, Temperaturen, Füllständen und Druck erhoben, abgebildet und abgefragt werden können", umreißt der Fachmann das Aufgabengebiet weiter. Kontinuierliche Betriebs- und schnelle, aktuelle Störmeldungen sind wichtiger Bestandinnerhalb des ZVK mit ihrem sorgsamen Blick auf die Mess-, Steuer- und Rege-

Internetauftritt in neuem Gewand

# Schnell, aktuell, übersichtlich

Der ZVK geht mit der Zeit. So präsentie-Schon seit sechs Jahren informiert er seine Kunden auch im Internet umfangreich. Jetzt im weltweiten wurde die Homepage gene- Netz. ralüberholt. Seither finden Interessenten unter der bekannten Adresse www.zvkdbr.de altbewährte Informationen und neue Elemente besser strukturiert und in noch ansprechenderem Design.

Musste DV-Administrator Marcel Nikoleit vorher noch jede kleine Änderung programmieren, können nun einzelne Mitarbeiter ihre Themen pflegen. Sie fügen Informationen ein, das System übernimmt die Formatierung. "Das ist eine erhebliche Arbeitserleichterung für uns. und die Kunden finden immer den aktuellsten Stand", unterstreicht Nikoleit einen Vorteil des neuen Auftrittes. Die Inhalte seien schon vorher sehr gut gewesen, jetzt seien sie nur nalysen, Telefonnummern, Ansprechbesser dargestellt. "Dabei war es uns wichtig, dass vor allem die Informationen aut zu finden und die Ladezeiten kurz sind. Auf großen Schnickschnack

ren sich die nauan Saitan



aber trotzdem modern, zeitgemäß und zuverlässig daher", freut sich der Administrator über das gelungene neue

Erscheinungsbild. Wissenswertes zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung dem Zweckverband, bis hin zu Wasserapartnern, gibt es natürlich nach wie vor. Einige neue Elemente kamen bei der Umgestaltung hinzu. So können sich die Kunden nun über geplante hahen wir deshalh verzichtet kommen Raumaßnahmen und deren Status

sonvice" können nun schnell Enrmulare ausgefüllt und versendet werden, das System bestätigt den Eingang und zeigt noch einmal die übermittelten Daten an. Im Punkt "News" lesen die User ganz aktuelle Meldungen. Praktisch sind auch der Downloadbereich und dass man die Schriftgröße auf der Seite mit einem Klick ändern kann. Wer dennoch die gewünschte Information nicht sofort findet, kann sich alle Punkte auf der Siteman ansehen oder die gewünschten Angaben unter "Suche" auf der Homenage automatisch finden lassen

# Leitrechner Herzstück des ZVK

Viele Adern führen Informationen zusammen – Grundlage für gute Arbeit

Alle Wasserwerke, Trinkwasserdruckstationen, Kläranlagen und Abwasserpumpwerke des ZVK sind per moderner Steuer- und Regeltechnik vernetzt und mit einem Leitrechner verbunden. Schließlich müssen die Anlagen und Netze immer funktionieren, damit die Kunden ihr Trinkwasser zu ieder Zeit bekommen, das Abwasser kontinuierlich ordnungsgemäß abgeleitet und umweltgerecht gereinigt wird.

können die Fachleute die Anlagen steuern und die Betriebsabläufe vorgeben. Gleichzeitig ist sichergestellt, dass alle betriebsrelevanten Daten erfasst und ausgewertet werden. Störungsmeldungen mit unmittelbaren Auswirkungen auf die Ver- und Entsorgung werden über den Leitrechner mit einem Verschlüsselungscode auf das Handy des zuständigen Mitarheiters und nach Feierahend zum Bereitschaftsdienst weitergeleitet. Die Mitarbeiter sind somit schnell im Rild und können sofort reagieren. die Störungen beseitigen und Auswirkungen auf die Ver- und Entsorgung vermeiden.

Die Entwicklung des Leitsystems ist über Jahre gewachsen. Galt es doch wegen zu schaffen. Hierzu wurden kabel verlegt. Dort, wo keine eigenen Computer zugreifen, wobei die Steu- lich die Betriebszustände und Fehler- hinaus werden Instandhaltungspläne dem Objektschutz dienen.

ein Netz von Datenübertragungs- Auf die im Leitrechner gesammelten durchgeführt wird.

Roy Wisoschinski einen guten

Überblick über die Verfahrensab-

läufe verschaffen. Der Leitrechner

bringt die Betriebsprozesse auf

den gewünschten Arbeitsplatz.

Auf großen Fließ-

schemen kann sich

Retriebsingenieur

Kabel vorhanden sind, erfolgt die erung von Prozessen und Schalthand- meldungen aus. Die Daten liefern An- Fahrten, Arbeitszeit, entlastet also das Datenübertragung mittels Funknetz. lungen nur durch den Anlagenbetrieb haltspunkte, wie auf den Kläranlagen Personal und nicht zuletzt die Geldz. B. die Energiebilanz verbessert und börse der Kunden. Gekoppelt an das Daten und Informationen können alle Um noch effektiver arbeiten zu köndie Chemikalien möglichst sparsam Leitsystem sind übrigens Kameras, die bisher 138 Kilometer eigene Steuer- berechtigten Mitarbeiter über ihren nen, werten die Zweckverbändler täg- eingesetzt werden können. Darüber sowohl der Arbeitssicherheit als auch

von Aggregaten wie Pumpen. Gebläse und Kompressoren auf Grundlage der Informationen des Leitrechners über spezielle Softwareprogramme erstellt und umgesetzt. Beachtlich dabei: Es sind überwiegend eigene Spezialisten, die die nötigen Programmierungen und Wartungen des Leitrechners inklusive seiner Software durchführen

Besonders wichtig ist das Leitsystem auch für die Sicherung des Bereitschaftsdienstes. Der "Chef vom Dienst" kann sich über ein Notebook auf den Leitrechner schalten und sich so zu jeder Tages- und Nachtzeit einen Überblick über den Betriebszustand verschaffen. Die Stö-

rungsmeldungen zum Handy der mobilen **Einsatzhereitschaft** ermöglichen dem Bereitschaftsdienst ohne vorherige Kontrolle der

raturen vorzubereiten und weitere Einsatzkräfte, wenn erforderlich, zu informieren. Dies spart zusätzliche

Anlage, not-

wendige Repa-

# Ein toller Umwelttag

Besonders die Stationen, an denen die Schüler selbst etwas ausprobieren konnten, standen bei ihnen hoch im Kurs. Eifrig absolvierten sie die vorgeschlagene Strecke und fanden nebenbei die Antworten auf die Quiz-Fragen. Auch Landrat Thomas Leuchert war begeistert vom bunten Treiben.



Diese Jungs faszinierte das Filterexperiment sichtlich



Das Wasserfahrrad bringt die Fontäne des Teiches in Schwung



In Schächte hineinschauen - ein seltener Anblick.

Rätselspaß mit 🐉 Tröpfchen und Strahl 🦍

25 ## Findet die sieben Änderungen! // &

Liebe Kinder!

Wenn es im Sommer richtig heiß wird, haben nicht nur wir Menschen Durst sondern auch Tiere und Pflanzen Letztere sorgen nicht nur für frisches Grün und eine schön anzusehende Umwelt, die Pflanzen sind auch ganz wichtig für unsere Atemluft. Denn sie produzieren den für uns Menschen so nötigen Sauerstoff zum Atmen, TRÖPFCHEN und STRAHL sind auf Zack und gießen deshalb an heißen Tagen die Blumen im Vornarten und die Bäumchen an der Straße, damit sie nicht vertrocknen. Doch halt, da stimmt doch etwas nicht.

Wenn Ihr genau hinschaut und vergleicht werdet Ihr sicher schnell die siehen kleinen Unterschiede zwischen unseren heiden Bildern herausfinden





### KURZER DRAHT



Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Kammerhof 4 18209 Bad Doberan

Tel.: (03 82 03) 7 13-0 Fax: (03 82 03) 7 13-10 E-Mail: service@zvk-dbr.de Öffnungszeiten

Mo – Mi 7 – 17 Uhr Donnerstag 7 - 18 Uhr 7 – 15 Uhr Freitag

24-h-Bereitschaftsdienst

Tel.: (03 82 03) 71 30 www.zvk-dbr.de



Nicht nur am Umwelttag beantwortet der ZVK gern Fragen seiner jungen Kunden. Anlässlich des "Tages der kleinen Forscher" am 25. März besuchten Katrin Lange und Roy Wisoschinski die AWO-Kita "Pusteblume" in Kröpelin. Die Zweckverbändler sprachen über den Wasserkreislauf und führten mit den Kindern Experimente, zum Beispiel zur Filtration (siehe Foto), durch.

Facetten des Wassers



3 Das römische Imperium 4 Mittelalter bis zur Industrialisierung

**5** Gegenwart – Perspektiven

# Zwischen Überschuss und Mangel



Eine Betrachtung von Dr. Peter Viertel

Bei unserer Zeitreise machen wir heute Station in der Jungsteinzeit (Neolithikum), dem Übergang von Jägerund Sammlerkulturen zu sesshaften Bauern.

ie brüstete sich das 20. Jahrhundert, als das Wasser aus der Wand kam. Sicher zu Recht, denn in den Kindertagen der Menschheit lieferten vor allem Flüsse, Bäche, Quellen und Regen das Trinkwasser. Doch bereits vor 4.500 Jahren verfügte man z. B. in Mesopotamien über ein erstaunliches wassertechnisches Know-how und Management für Brunnen und Abwasseranlagen.

Die ausgeklügelte Wassernutzung in der Jungsteinzeit war Geburtshelfer für den gigantischen Sprung der Jäger und Sammler zu Ackerbauern und Handwerkern. Die Bewohner zwischen Euphrat und Tigris, am Nil oder im Industal besaßen ein hohes wasserhauliches Können, mit dem sie die Ralance zwischen dem Überschuss und dem Mangel an Wasser stets wahrten. Dank eines straff organisierten Systems für Bewässerung und Hochwasserschutz verwandelten sich die meist kargen Böden in fruchtbare Felder und produzierten einen Überfluss an Nahrungsmitteln.

Im südlichen Mesopotamien wuchsen um 3000 v. Chr. bereits auf 30.000 km² Land, also auf drei Millionen Hektar, Weizen und Gerste, wofür in der regenarmen Zeit Euphrat und Tigris "angezapft" wurden. Da ieder Tropfen Wasser zählte, lagen Aufsicht und Kontrolle in der Hand der höchsten Autorität, der Priester, Sie planten und bauten Kanäle und Deiche, legten die zu verteilende Wassermenge fest und überwachten die Entnahme. Dank dieser geradezu luxuriösen Nahrungslage im Zweistromland entwickelten sich Handel und Gewerbe, entstanden aus kleineren Marktflecken größere Siedlungen. Ein Machtzentrum in dieser Zeit bildete das am Euphratufer gelegene Habuba Kahira mit his zu 8 000 Finwohnern Hier fanden Archäologen Rohrleitungen zur Wasserversorgung sowie ein einzigartiges Abwassersystem aus offenen Rinnen und Muffenröhren.

Die Wasseranlagen bildeten somit wichtige Nervenstränge des Staatswesens im Zweistromland, wie dies auch im Hammurapi-Codex eingemeißelt wurde. Bei kriegerischen Auseinandersetzungen blieben Bewässerungsanlagen meist unwersehrt Verständlich, dass so mancher Wasserwirtschaftler eine Jungsteinzeit wieder herbeisehnt, denn dort genossen er und seine Branche höchstes Ansehen.





In der politischen Hierarchie Mesopotamiens standen Wasserbauingenieure sehr weit oben.





Auf einem Rollsiegel aus Mesopotamien (ca. 2350-2150 v. Chr.) ist die Verehrung von Wasser gut zu erkennen. Aus den Schultern von Ea 1, dem Gott der Wassertiefe, entspringen zwei Wasserhäche Der Diener 2 hält einen Türpfosten, der Ea von Chaos, dem Ozean in Gestalt eines niedergehaltenen Löwen 3, trennt. Darüber erhebt sich der Sonnengott Schamasch 4, während der Sonnengott Marduk 6 einen Bera mit Himmelstor besteigt und Ea grüßt. Schamasch mit der Säge steht für die Sphäre des Himmels, Marduk für den fruchtbaren Boden und Ea fürs Grundwasser.



Im Codex des babylonischen Königs Hammurapi (zirka 1792–1750 v. Chr.) geht es auch um die Regeln für die Unterhaltung und den Gebrauch der Wasseranlagen.

Wasseranlagen im Industal bei Mohenjo-Daro (heute Pakistan): Wassertoilette (A), Wasserleitungen (B) und Brunnen (C).



### PFLANZEN IN UND AM WASSER

### Zonen eines Stillgewässers



een, Maare, Teiche, Weiher, ümpel und Sölle beleben die andschaft im wahrsten Sinne es Wortes, indem sie für flanzen und Tiere vielfältige kistenzräume bilden. Charakristisch für die Uferregion der tillgewässer sind bestimmte flanzengesellschaften, die ch zum Wasser hin ablösen

### Gewässersaum

Buch-TIPP

n Bereich, der bei hohem Wasserand überflutet wird. Hier dominieren ehölze wie die Schwarzerle, Faulbaum ler Strauchweide. Übrigens wurde die :hwarzerle, die in Moor- und Bruchäldern in Mecklenburg-Vorpommern iufig vorkommt, im Jahr 2003 zum aum des Jahres gewählt. Bei nährstoffreichen Böden sind in dieser Zone Eschen und Bergahorn, bei nährstoffarmen oft die Birke anzutreffen.

### 2. Sumpfpflanzen

Sumpfpflanzen stehen mit den "Füßen" zumindest zeitweilig im Wasser. Dagegen ragt der Spross weit über das Wasser und blüht ebenfalls über der Wasseroberfläche. In den unteren Organen besitzen sie ein luftgefülltes Gewebe, das ein Absterben im sauerstoffarmen Milieu verhindert. In den im Sommer landseitig trockenen Gebieten sind auch Großstauden wie Wasserdost, Zottiges Weidenröschen und Bittersüß zu finden. Auf der Wasserseite herrschen großwüchsige Seggen vor und bilden bei schwankenden Wasserständen mächtige Horste. Bei

nährstoffreichem Sediment wachsen Igelkolben-Röhrichte, Kalmus-Röhrichte und Schwertlilien, bei nährstoffarmem die Wasserlobelie. Die Röhrichte hestimmen his zu einer Wassertiefe von 1 bis 2 Metern das Bild

### 3. Tauchblattpflanzen

Sie schließen sich meistens direkt an das Schilf an Hier wachsen die Pflanzen unter der Wasseroberfläche: Im oberen Bereich kommen Ähriges Tausendblatt, Wasserpest und Großlaichkräuter (Krauses oder Durchwachsenes) bis an die Oberfläche, wobei die unscheinbaren Blütenstände aus dem Wasser ragen. In den tieferen Bereichen bleiben die Triebe dagegen vielfach kurz und unter der Wasserfläche verborgen. Die Stiele sind weich und

biegsam, so dass sie Bewegungen aushalten können. In klaren Seen sind in der Tiefe Armleuchteralgen oder Schlauchalgen zu finden.

### 4. Schwimmblattpflanzen

Bei großen Seen sind sie meist am windschattigen Ufer oder in stillen Buchten zufinden. Zu erkennen ist diese Art daran, dass ihre Blätter auf dem Wasser liegen. Einige entwickeln sehr lange Blattstiele bis zu einer Länge von einem Meter. Bei kleinblättrigen Vertretern können die Wurzeln sogar im Wasser hängen. Zu den Schwimmblattpflanzen gehören die weiße Seerose, die in MV vom Aussterben bedrohte Seekanne, der Wasserknöterich, der Gemeine Froschbiss, die Gelbe Teichrose und die Kleine Wasserlinse



Schwarzerle (Alnus glutinosa) Merkmale: Höhe ca. 28 m, bis ca Jahre alt, Blütezeit: März/April



Kalmus (Acorus calamus) Merkmale: grasartig, unterirdisch kriechendes Rhizom, Blüte: Juni/



Kanadische Wasserpest

(Elodea canadensis) Merkmale: 30 - 300 cm lange Sc

sen, Blätter dunkelgrün Blütezeit: Juni bis August



Seekanne (Nymphoides peltata Merkmale: ausdauernd, kreisrung Blätter, gelbe Blumenkrone Blütezeit: Juni bis August

## Sieben Gärten mittendrin

n dem Buch "Flora on Mecklenburg orpommern. Farnnd Blütenpflanen" von F. Fukarek und H. Henker

rhält der Leser auf 450 Seiten eien Überblick über 2.464 Arten in nserem Bundesland. 175 Farbfotos nd 160 Karten zeigen die artenreihe Flora, Ein Band für Fachbotanier, Hobbyfloristen, Naturliebhaber owie Praktiker aus Naturschutz und andschaftsplanung

Ein Farbenspektakel wie auf einer schönen Malerpalette und ein buntes Angebot an Kunst und Kultur, Spiel und Spaß, Lernen und Erholung erwarten die Gäste der Bundesgartenschau in Schwerin.

Vor etwa vier Wochen wurden die Pforten geöffnet und die Veranstalter sind überzeugt, dass bei dem Gang durch die "sieben Gärten mit-



Bereiche des etwa 55 Hektar großen. Areals rund um das Schloss liegen unmittelbar am Wasser: am Burgsee,

Einer der sieben Gärten steht sogar unter dem Motto Ufergarten. Hier sollen die Besucher das Wasser in seinen Erscheinungs- und Nutzformen direkt erleben können. Die beliebten Themen wie Blumenhallenschauen. Rosen und Grabgestaltung werden ebenso zu finden sein wie "Schwimmende Wiesen", der "Greenhouse-Garten" von Peter Joseph Lenné im Schlossgarten oder aber der Kinderbauernhof im

### Impressum

Herausgeber: Zweckverband KÜHLUNG B Doberan, Zweckverband Grevesmühlen, Zweckverbände Sude-Schaale, WasserZv Verband Malchin Stavenhagen, Zweckver Insel Usedom, Zweckverband Radegast Redaktion und Verlag: SPREE-PR, Niederlassung Nord, OT Degtow, Dorfstr. 23936 Grevesmühlen, Tel.: (0 38 81) 75 55 4 E-Mail: susann.galda@spree-pr.com

V.i.S.d.P.: Thomas Marquard Redaktion: Susann Galda, Mitarbeit: Dr. Peter Viertel Anette Pröher Kerstin Schröder Fotos: S. Galda, P. Viertel, A. Prö Th. Pagels, Kerstin Schröder, Thomas Böh GNU-Lizenz Wikimedia Commons, Archiv Layout: SPREE-PR,

Franziska Fucke, Günther Schulze Druck: Nordost-Druck GmbH & Co KG

### **VERBANDSMITGLIEDER IM PORTRAIT (4)**

Neubukow

Sie wurde als kleine Ackerbürgerstadt gegründet und lag lange strategisch günstig an der Landstraße Rostock-Wismar und später auch an der Bahn. Heute präsentiert sich Neubukow selbstbewusst als gemütliches Städtchen, in dem es sich vor allem gut leben lässt.

Den Titel "Perle Mecklenburgs" verpasst ihr Noch-Bürgermeister Walter Doll, Der 65-Jährige hat die Geschicke der Stadt seit 1990 entscheidend mitgeprägt und blickt mit Stolz auf "seinen" Ort. "Es ist uns sehr früh gelungen, nämlich 1994 gemeinsam mit keinen geringeren Städten als Stralsund und Schwerin, in die Städtebausanierung aufgenommen zu werden", erinnert er sich. Damals habe es noch hohe Förderungen zu günstigen Bedingungen gegeben. Noch fast vier Jahre zuvor errichtete ein privater Investor das erste zentrale Klärwerk des Ortes und schnell folgte auch das Kanalnetz. "Das war zeitlich ein großer Vorteil, schließlich konnten wir dann Straßendecken. Gehwege und Beleuchtung in einer Maßnahme abwickeln", so der Bürgermeister. Tatsächlich sei das auch für seine Neubukower eine große Belastung gewesen, aber die Einwohner hätten das billigend und mit großem Einvernehmen in Kauf genommen. Schließlich war damit die Grundvoraussetzung für alles weitere gelegt. "Unter der Erde war alles klar, damit konnte es oben vorangehen."

Und es ging weiter: Das Rathaus mit seiner beeindruckenden Alleinlage mitten auf dem Marktolatz wurde saniert. Gemeindehaus, eine neue Sporthalle, vieles rund um die Schulen und Kindergärten auf Vordermann gebracht, nach dem Abriss der Alten Wäscherei die neue Feuerwehr gebaut. Seit der Sanierung des Alten Rektorhauses wird der herühmteste Sohn Neuhukows in einer Gedenkstätte mit kleinem und feinem Museum würdig präsentiert. Troja-Entde-



Fisch und Mensch fühlen sich hier am Hellbach wohl.

cker Heinrich Schliemann erblickte in Neubukow als Sohn des Ortspastors 1822 das Licht der Welt. Jährlich kommen viele Besucher, größtenteils aus den umliegenden, nahen Ostseebädern, deshalb in die kleine mecklenburgische Stadt.

Walter Doll wünscht sich, dass das

"kulturhistorische Zentrum" - wie er das Ensemble aus Markt, Gedenkstätte, Kirche, Wallberg, Wasser- und Holländer Mühle mit einem Zwinkern seiner blauen Augen nennt - künftig noch besser Hand in Hand arbeitet, um stärker nach außen



Neubukow

Landkreis

**Bad Doberan** 

Die Schliemann-Gedenkstätte

für Touristen.

ist ein großer Anziehungspunkt

Peter- und Paul-Kirche reckt sich mitten im Ort in den Himmel

Bürgermeister Walter Doll tritt nach 19 Jahren von seinem Hauptamt zurück

# Keine Altkanzler-Allüren, aber interessiert bleiben

Altersbedingt gibt Bürgermeister Walter Doll das Ruder zum 31. Mai aus der Hand, Seinen Nachfolger wählen die Einwohner am 7 Juni

Die Wasserzeitung sprach mit dem langjährigen Stellvertreter des Verbandsvorstehers (1991-2008). Er ist humorvoll, fachlich versiert.

### Was wird ab Juni aus dem Bürgermeister Doll?

Der "Meister" geht, der "Bürger" Walter Doll bleibt. Ich werde mich aus der Politik zurückziehen, keine Altkanzler-Allüren an den Tag legen und nicht



Walter Doll

überall mitmischen. Natürlich liegt mir die Stadt am Herzen und ich bleihe

### Ihre Vereine stellen viel auf die Beine, da gibt es bestimmt reichlich Abwechslung ...

Wir haben in der TSG viele Snortler es gibt Faschings-, Schützen-, Wander-, Taubenzüchterverein und viele mehr. entsprechend gibt der Veranstaltungskalender einiges her. Das 100-jährige Jubiläum unserer Feuerwehr in diesem Jahr lasse ich mir bestimmt nicht entgehen. Und auch den heliehten Snielmannzug höre ich jederzeit gern.

### Frholen können Sie sich zum Beispiel am Mühlenteich und der Fischtreppe, oder?

.la Ich sage immer es sei die größte Fischtreppe Europas. Bisher hat das keiner widerlegt. Die Anlage ist nicht nur sehr sinnvoll, sondern lädt zum Verweilen ein. Einmal habe ich mit meinem Enkel dort in einer Stunde 115 Fische gezählt.

### Was vermissen Sie heute in Neuhukow?

Gut bestückt sind wir mit Einkaufsmärkten. Dass der Baumarkt mitten im Ort ist ist toll. Schön wäre wenn es etwas mehr Gastronomie in der Stadt gäbe. Und ich halte eine Umgehungsstraße für unumgänglich. Unsere Durchfahrt entspricht in den Maßen nicht den Anforderungen an eine Bundesstraße die Gesundheit der Anwohner und die Bausubstanz leiden

#### Glauhen Sie nicht dass die Besucher an Ihnen vorbei fahren?

Nein, vielmehr würden sie in einer beruhigten Stadt, in die sie über sinnvolle Beschilderung hineingeführt werden können, noch eher verweilen,

#### Was ist sonst geplant? Wir würden gern die Baulücke am

Markt hinterm Rathaus schließen. Und wir wollen das alte Schulgehäude beleben. Die Kinderkrippe wird dort einziehen und für einen weiteren Gehäudeteil sind wir in Verhandlung für betreutes oder altersgerechtes Wohnen. Mitten in der Stadt und doch herrlich im Grünen gelegen, die Bibliothek ganz nah - das wäre attraktiv.